

Promotion



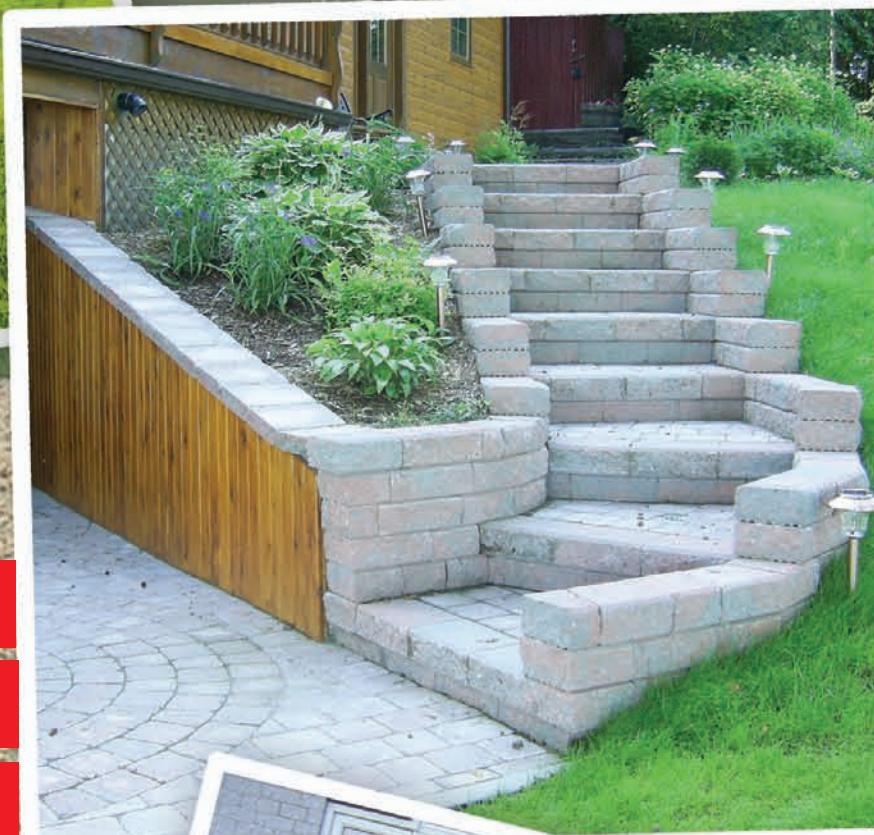
Salut, 1^e voisin



La Gatineau www.lagatineau.com

Aménagement Paysager DB

...pour des résultats exceptionnels!



- PIERRES NATURELLES
- POSE DE PAVÉS UNIS
- MURETS DÉCORATIFS OU DE SOUTIEN RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

*Un travail à la hauteur de vos attentes,
professionnel et minutieux*

*Vousvez des idées pour votre aménagement,
j'ai les outils et les compétences pour les réaliser*

*Du plus petit au plus ambitieux des projets,
Aménagement Paysager D.V. comblera vos attentes*



3, rue Rouleau, Déléage 441-6726

La Zec Bras-Coupé Désert est à votre portée



Boutique chasse & pêche

sleX SPOT



Fanny St-Jacques - Simon Patry, prop.

92B, St-Joseph, Gracefield 819-463-4449

*Plus de 400 lacs et des attractions naturelles
d'une beauté à couper le souffle*

LA GATINEAU – La Zec Bras-Coupé Désert s'étend sur 1 205 kilomètres carrés qui renferment quelque 400 lacs qui regorgent d'espèces de poissons qui sauront sûrement combler les pêcheurs les plus exigeants. Et tout ça dans un décor absolument fantastique.

La beauté des paysages, la forêt, les lacs, les animaux qui y vivent et qui font sentir leur présence régulièrement sont le paradis que vous retrouverez en vous aventurant dans la zec Bras-Coupé Désert.

Le printemps est arrivé et la pêche est commencée. Les amateurs ont l'embarras du choix avec la truite mouchetée, le touladi, le moulac, le doré, le brochet,

l'achigan, la barbe et la perchaude.

Vous n'aurez pas le temps de vous tourner les pouces puisque vous pouvez pratiquer une foule d'activités dont le canot-camping, la randonnée pédestre, la cueillette des fruits sauvages, un pique-nique sur le bord d'une magnifique chute, la détente sur une superbe plage, l'immersion dans une eau rafraîchissante durant les grandes chaleurs de l'été, un safari photos et le camping.

Les attractions naturelles

Et si vous avez du temps à gagner, la zec Bras-Coupé Désert regorge de sites naturels vraiment exceptionnels dont les chutes du lac Gagamo de la rivière Désert et Tortue, la paroi rocheuse du lac Désert, l'Île au Foyer du lac Bras-Coupé, la passerelle à bateau des Lacs Bras-Coupé et Desrivières, le nid de l'aigle Pygargue à tête blanche au lac Rond.

Le canot-camping

Vous pourrez emprunter le circuit de canot-camping sur la rivière Ignace. Le départ est prévu au lac Gagamo et la descente sur la rivière s'échelonne sur deux à trois jours et d'une durée de cinq jours en continuant la descente vers le lac Croche, Désert et Rond jusqu'à la rivière Désert. De petits sites de camping y sont aménagés et les rapides sont de catégories R1 et R4 avec des portages clairement identifiés. La zec loue les équipements pour vous éviter de les transporter.

La zec dispose d'un chalet en location, tout équipé. Il n'y manque que vos serviettes, votre literie, votre nourriture et vos effets personnels.

La zec propose trois types de camping sur son territoire dont 100 sites semi-aménagés au lac Désert, 20 sites au lac Rond, 17 sites au lac Croche, 68 sites à la rivière Tomasine, 37 sites au lac Tortue, 17 sites au lac Tortue des Bois.

La zec procède à des ensemencements annuels depuis 2002. À l'automne 2008, 20 000 truites, de 8 à 10 pouces, ont été libérées dans les lacs Gippaw, Caroline, Nénuphars, Rod, Obus, Jack, McPherson, Kathleen et Redmond.

Le Château Logue REPART EN 9 en cette année 2009

Cher client,

La direction du Château Logue aimerait vous informer des nouveautés que nous avons sur notre merveilleux site. Comme vous le savez sûrement, notre hôtel est situé sur le bord de la rivière, à moins de 2 km de la route 105. Une seule visite et vous serez charmé!

Nous avons sans aucun doute un restaurant qui saura combler les goûts de tous et chacun.

* Vous désirez un repas en tête-à-tête, le restaurant **Poste de Traite** vous offre son tout nouveau menu des plus diversifié et des tarifs alléchants.

** Vous désirez un repas plus léger, notre **bistro** qui est adjacent au restaurant vous offre une nouvelle table d'hôte 3 services à partir de \$12,95.

*** Un petit moment de détente pour relaxer suite à une journée bien remplie, offrez-vous un délicieux verre de rosé sur notre **terrasse extérieure**, un tout nouveau concept vous fera découvrir des vins rosés de plusieurs pays.

Nouveau : Pour toutes réservations de 6 personnes et plus faites au moins 24 heures à l'avance, un rabais de 9% s'appliquera.

Finalement, la nouvelle équipe du Château Logue se joint à la direction pour vous inviter en grand nombre à réserver votre table durant la saison estivale. Il nous fera plaisir de vous accueillir et de vous faire passer un bon moment en notre compagnie.

NB : Si vous désirez des plats à emporter afin de profiter de votre chalet et de vos journées ensoleillées, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Notre chef se fera un plaisir de vous préparer des plats de différentes nationalités. Il ne vous restera qu'à réchauffer le tout. Sur demande seulement.

La direction

819-449-4848 ou 819-449-4949

POSTE DE TRAITE - MENU

• Salades et sandwichs

Panini au choix (boeuf, porc, poulet ou légumes grillés)
Bagel saumon fumé et fromage
Salade César au poulet grillé, etc.

• Bistro

Bavette à l'échalote
Moules et frites
Brochette de poulet
Steak pétillant (frites et sauce béarnaise), et plus

• Pastas

Vaste choix de pâtes et de sauces

• Entrées froides

Petite César, version Château
Rosette de saumon fumé

• Entrées chaudes

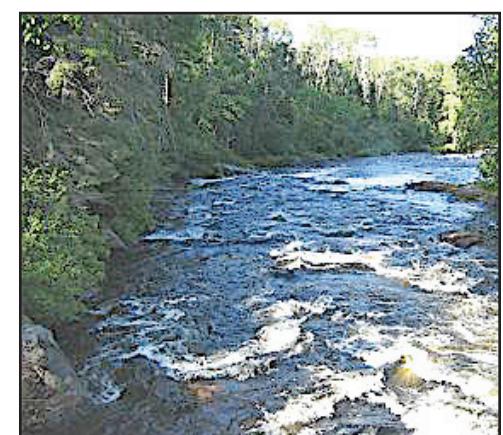
Moules farcies
Asperges gratinées
Baluchon aux trois fromages et poireaux, et bien plus

• Plats de résistance

Râble de lapin aux deux moutardes
Magret de canard laqué à l'orange et au Grand Marnier
Mignon de boeuf aux 5 poivres et au Cognac
Filet de doré (cajun ou amandine)
Assiette Neptune (langoustines, crevettes, pétoncles, moules)
etc., etc.



Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT



5 millions de dorés ensemencés en 10 ans

LA GATINEAU – L'Aire faunique communautaire du réservoir Baskatong

PAR JEAN LACAILLE

soulignait, en 2008, son 10e anniversaire de fondation. Ses réalisations ont été nombreuses notamment en ce qui concerne l'ensemencement du doré. Le réservoir est devenu le site de prédilection de nombreux amateurs de pêche sportive tant d'ici que de l'extérieur.

À l'image même du réservoir Baskatong, fondé en 1927 pour régulariser le bassin versant de la rivière Gatineau, l'AFC est née en 1998 d'un besoin criant : protéger le doré jaune et les autres espèces menacées par une exploitation de plus en plus intense. Il n'en fallait pas plus pour que les acteurs du développement des MRC de la Vallée-de-la-Gatineau et d'Antoine-Labelle, les représentants de la municipalité de Grand-Remous, les pourvoyeurs et les utilisateurs du réservoir Baskatong et des lacs Piscatosine, Cockanagog, de la Caméra, Du Chêne et Georges, en collaboration avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec, se donnent un outil efficace pour assurer l'avenir du plan d'eau selon le principe de responsabilisation de l'utilisateur-paiement.

Immense avec ses quelques 35 000 hectares, le réservoir Baskatong représentait un véritable défi. Le réservoir compte, sur son territoire, pas moins de 25 pourvoiries. Le défi était alors de taille. Le

geste le plus visible posé par l'AFC a été, pour plusieurs, la capacité, année après année, d'ensemencer une quantité de larves et d'alevins sur le plan d'eau. En 10 ans, plus de 5 millions de dorés et 13 000 ouananiches ont été ensemencés dans tous les secteurs du Baskatong.

Le leadership

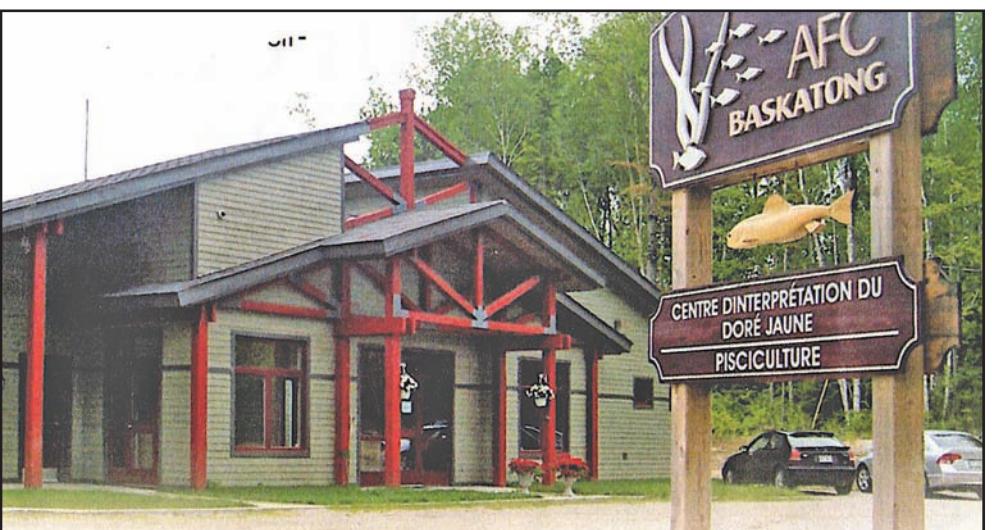
Le leadership
L'AFC a décidé en 200 de prendre un rôle plus actif en se dotant d'un outil lui permettant d'assurer elle-même son approvisionnement en larves. En 2001, l'AFC faisait figure de chef de file en inaugurant sa propre pisciculture à dorés. Le projet était audacieux si on tient compte des défis qu'on devait relever dont le cannibalisme des dorés, la grande sensibilité des larves et dorés, le peu d'expérience dans le domaine. Un fait non négligeable est que cette pisciculture permettait de s'assurer d'ensemencer un doré indigène à 100 %, produit dans le respect de l'environnement, puisque contrairement aux autres piscicultures, la station du Baskatong fonctionne en circuit fermé.

La protection des sites de reproduction par la promulgation de sanctuaires de pêche, la lutte contre le braconnage par l'organisation de patrouilles sur le plan d'eau, de même que les efforts mis de l'avant pour mieux comprendre le mode de reproduction du doré jaune du Baskatong sont autant de secteurs où l'Aire faunique a investi temps et argent.

L'éducation

Education

Jusqu'en 2006, l'Aire faunique communautaire du réservoir Baskagong



L'Aire faunique communautaire du réservoir Baskatong a accompli du très bon travail au cours des dix dernières années. Mais il reste encore beaucoup à faire selon ses dirigeants.

avait mis peu d'efforts dans sa mission éducative. C'est ainsi qu'en juin 2006, le Centre d'interprétation du doré jaune était inauguré, accueillant plus d'un millier de visiteurs à sa première année d'exploitation pour un total de 2 000 visiteurs en deux ans. Le Centre d'interprétation ne vise pas uniquement à informer les utilisateurs-payeurs mais spécialement la jeune génération. En démystifiant le rôle de l'AFC, en expliquant le mode de reproduction du doré jaune, en responsabilisant les utilisateurs-payeurs, on estime qu'ils pourront non seulement développer des habitudes de pêche respectueuses de la

ressource-nature, comme le respect des frayères et des sanctuaires de pêche, mais assurer la pérennité du réservoir.

En dix ans seulement, les dirigeants de l'Aire faunique sont conscients de l'importance de leur mandat et des réalisations qui, peu importe leur importance, ont eu un impact sur la ressource qu'est le réservoir Baskatong.

Bien tournée vers l'avenir, l'AFC entreprend les prochaines années avec un optimisme certain. Les défis seront encore de taille, mais, avec l'appui renouvelé de quantité d'intervenants provenant d'un si vaste territoire, l'avenir de l'AFC semble assuré.

The logo for M&M Design features the company name in a large, white, cursive script font. The background is a vibrant, abstract image of a sunset or firework display with streaks of orange, yellow, and red against a dark sky.

Indispensable

POUR UN TEMPS LIMITÉ

23990\$
MS 170
Scie à chaîne
30 cm³/1,3 kW

17995\$
B655
Coupe-herbe
à l'essence

42990\$
MS 290
Scie à chaîne
semi-professionnelle
56,5 cm³/2,8kW

14995\$
FS 38
Coupe-herbe
à l'essence

19995\$
(moteur KM 55
seulement)
NOUVEAU!
Souffleur BG
Bobine de coupe FS
Lame de métal FS
Taille-haie HL 0-135°
Sarceluse BF
PowerSweep™ KW

Un seul moteur. Outils multiples
KombiSystème STIHL

GRATUIT Support Kombi
à l'achat de moteur KM
(jusqu'à épuisement de l'inventaire)

Choix de 4 moteurs
à partir de

STIHL a plus de 900 détaillants de service autorisés à travers le Canada - visitez votre détaillant local dès aujourd'hui!



Sans frais: 1-866-449-3273 • Fax: 819-449-6421 • courriel: performanceplus@bellnet.ca

www.stihl.ca

197A, boul. Desjardins, Maniwaki



Le Temple de la Détente

...pour une détente parfaite!

Mariane Plouffe
MASSOTHÉRAPEUTE
HYDROTHÉRAPEUTE

CERTIFICAT-CADEAU DISPONIBLE
Forfait de détente, jusqu'à 1/2 journée

3, rue Rouleau, Déléage
Sur rendez-vous au
819-441-6727

L'ÉTÉ IDÉAL commence chez nous!



- Bateaux
- moteurs
- pontons
- pédalos
- VTT
- kayaks
- accessoires nautiques
- casques de VTT



HORS-BORD
Lafontaine

GRACEFIELD
hbl@hors-bordlafontaine.com

800-567-0546 • 819-463-3488

On prépare L'ÉTÉ!



PISCINES
ET SPAS



Nous avons toute la gamme des
piscines et accessoires pour piscines
Produits - marches - clôtures -
etc. etc.

- ✓ Sécuritaire
- ✓ Fabriqué de polyéthylène, résistant au UV
- ✓ Construction robuste
- ✓ Facile à installer

Les fameux
planchers



- Vaste choix de couleurs et de modèles
- Pose disponible



- QUALITÉ
- PRIX RAISONNABLES



LA MEILLEURE
FAÇON
DE RAFRAÎCHIR
votre environnement,
À COUP MINIME!



René Moreau & Fils

135, Route 105, Maniwaki (À 3 p'tites minutes de Maniwaki) Tél.: (819) 449-3003

TAPIS • PRÉLART • BOIS • CÉRAMIQUE • PEINTURE • PAPIER PEINT • STORES

La solution couvre-plancher et service de décoration



ÉCOPOMPE
à 2 vitesses
programmable
La pompe qui
assure une
circulation
maximale, mais
qui réduit le
débit le soir



Une nouvelle saison qui débute le 30 mai



La nouvelle saison du centre d'interprétation débute le 30 mai.

MANIWAKI - Le Centre d'Interprétation situé dans le bâtiment patrimonial Château Logue , au 8 rue Comeau à Maniwaki vous invite à l'ouverture du Centre pour la saison 2009. Pour l'occasion , M. Edgar Lévesque, ébéniste reconnu de la région présentera une exposition de ses plus belles créations. Le vernissage aura lieu lors de l'ouverture le samedi 30 mai prochain à compter de 14 heures.

Également, le Centre d'Interprétation dévoilera la nouvelle exposition permanente qui est présentement en cours d'installation et qui sera présentée au public pour la première fois le 30 mai

prochain. Ce sera donc un tout nouveau Centre que le public aura la chance de découvrir.

L'équipe du Centre désire aussi aviser la population que les canots Rabaskas sont maintenant disponibles pour utilisation sur les rivières Gatineau et Désert, et c'est gratuit. Le remorqueur Pythonga pour sa part ouvrira ses portes à compter du 25 juin prochain.

Pour toutes informations concernant les activités veuillez contacter les membres de l'équipe au 819 449-7999 où visiter le site internet : www.ci-chateaulogue.qc.ca

Bijouterie

Nous achetons
le vieil or



Réparation sur
les lieux or et argent

Spéciaux tous les jours

Bientôt: boutique érotique

819-306-0649

Ouvert mardi au samedi

171. rue Commerciale, Maniwaki



C'est en spectacles!



LE 23 MAI : Joanie Charron

Une jeune chanteuse de Hull
JAZZ - BLUES - POPULAIRE



LE 30 MAI Andy Dewache

Un chanteur bien connu dans la région
LE COUNTRY À SON MEILLEUR



LES VENDREDIS ET SAMEDIS

Pierre Gauthier

Un chansonnier au répertoire presqu'illimité!
À COMPTER DU 5 JUIN : JUSQU'À 23H
(lorsque la température le permet)



DE 16H À 21H
Venez écouter
notre chansonnier et
régalez-vous de nos
délicieuses

AILES DE POULET

25¢
ch.



Pour ne rien manquer de l'été!

L'arrêt "obligatoire", dans la région



Galerie Maniwaki



100, Principale Sud,
Mانيواكي

Les villégiateurs sont les alliés de la Vallée-de-la-Gatineau

LA GATINEAU – Les propriétaires de chalets ont un profond respect de l'environnement des lacs et des cours d'eau de la région. Et, de plus en plus, ils s'impliquent directement dans la communauté. C'est le cas des membres de l'Association pour la protection de l'environnement du Lac Latourelle (APELL) à Blue Sea.

Cet organisme, présidé par Mme Suzan Smith, tiendra son assemblée générale annuelle le 30 mai prochain au Centre récréatif du lac Long. Le maire de Blue Sea, Laurent Fortin, est invité à mousser les activités de la municipalité au cours de l'été de même que la biologiste, Annie Parent, qui viendra informer les membres sur le nouveau catalogue des plantes qu'il faut semer près des grèves pour les régénérer.

L'APELL lance sa campagne annuelle de membership en juin prochain. Des volontaires feront du porte à porte avec les membres de l'exécutif de l'organisme afin de mousser le membership dans le secteur du lac Latourelle.

Opération nettoyage

L'APELL tient une opération de grand nettoyage du lac le samedi 6 juin prochain. Les dirigeants de l'organisme lancent un appel aux bénévoles avec leurs bateaux, camions, VTT et scies mécaniques pour

La qualité de l'air est bonne

LA GATINEAU – Selon la Direction de la santé publique en Outaouais, la qualité de l'air et de l'environnement dans la région est bonne.

Il y a peu d'industries et les émissions de polluants industriels sont assez bien contrôlées. De 2004 à 2008, on a enregistré 58 jours où la qualité de l'air était considérée comme mauvaise, dont 39 jours de smog, surtout en milieu urbain. Le transport produit à lui seul près de 50 % des gaz à effet de serre dans la région.

LE pollen des plantes allergènes est considéré comme un autre risque à la santé d'avril à octobre. Le type de végétation qui couvre le territoire, les conditions climatiques que nous connaissons et la morphologie du territoire en forme d'entonnoir favorisent la dispersion du pollen des plantes allergènes.

Informez-vous!

LA GATINEAU – Si vous envisagez de faire des travaux sur les rives et le littoral d'un lac ou d'un cours d'eau, il est important de vérifier auprès de votre municipalité quelles sont les dispositions des règlements d'urbanisme qui s'appliquent à votre propriété.

D'autres lois et règlements peuvent encadrer l'aménagement des plans d'eau et exiger d'autres autorisations, notamment la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune, régie par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec. Assurez-vous d'avoir les autorisations nécessaires.

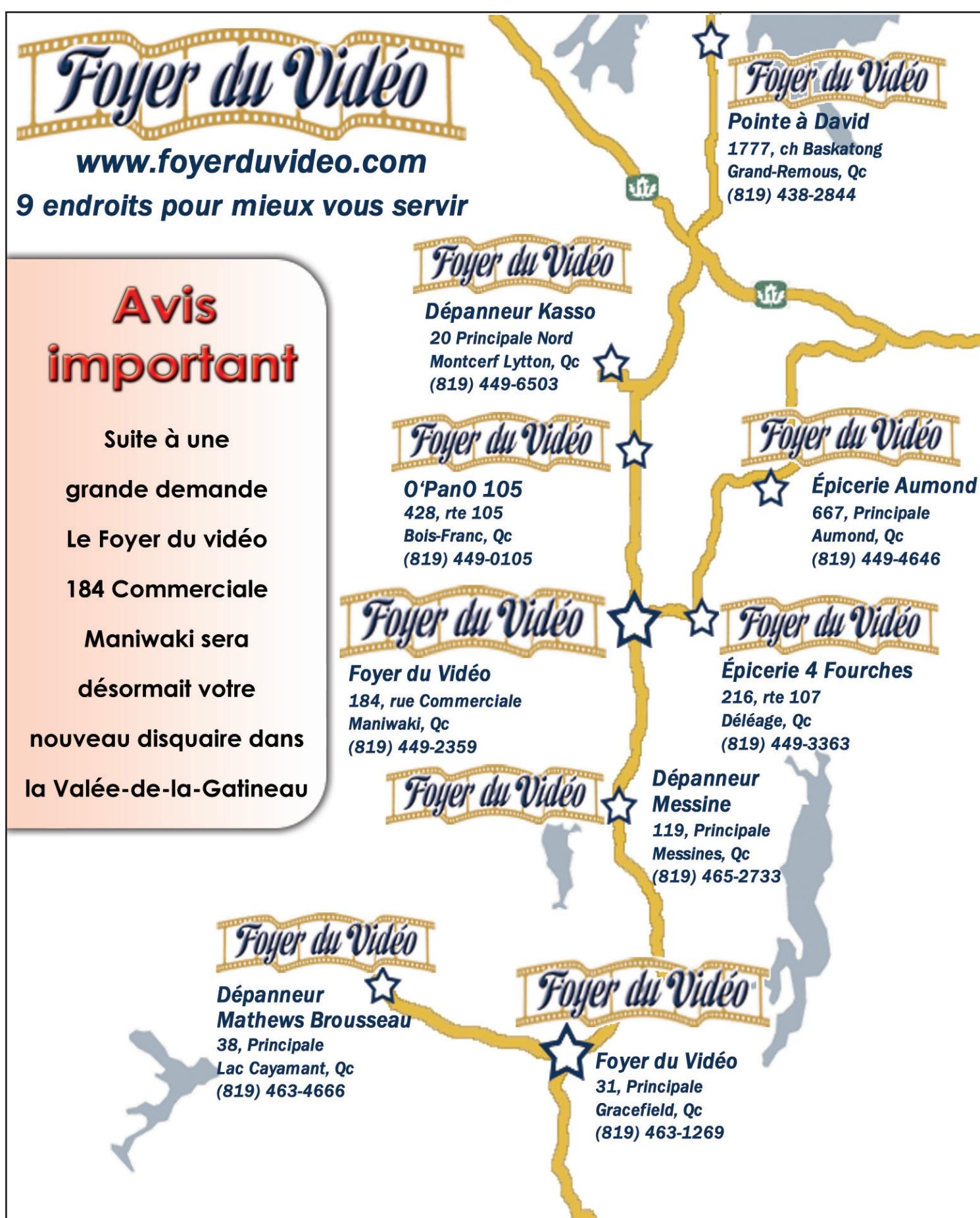
exercer les travaux de nettoyage comme il se doit. Un BBQ est prévu. Pour vous informer ou vous porter volontaires, il suffit de communiquer avec David Adcock au 819-463-4439.

Les membres de l'APPEL participeront à un cours de sécurité nautique à la salle municipale de Blue Sea avec un instructeur qualifié en la personne de

Conrad Martinelli. Le cours a lieu le samedi 27 juin prochain au centre municipal de Blue Sea. Ils participeront également à la super vente de garage de la municipalité au centre municipal. L'APPEL a réservé des tables et offrira le café et des collations pour le bénéfice de l'organisme. Elle vendra également des articles. Des bénévoles sont demandés. Ils

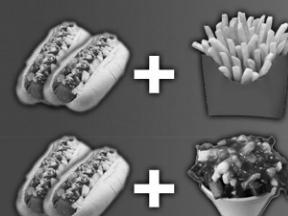
n'ont qu'à composer le 819-463-1687 pour confirmer leur participation.

La réunion générale d'automne a lieu le samedi 26 septembre prochain. Cette rencontre vise à déterminer les membres devant siéger au conseil exécutif de l'association. Pour plus de détails sur cette rencontre, il vous est loisible de contacter Bob Smith au 819-463-1687.



Tous les prix incluent la taxe

Spécial



= 6,00\$
= 7,75\$

BLIZZARD
NOUVEAU



L'eau est une richesse inestimable

La rivière Gatineau joue un rôle primordial dans le bassin versant de l'Outaouais

PAR JEAN LACAILLE

A GATINEAU – Le territoire de la région de l'Outaouais est recouvert de 10 % d'eau et compte 6 600 lacs inscrits à la Commission de toponymie du Québec. La rivière Gatineau joue un rôle important dans le bassin versant de l'Outaouais.

Selon la Direction de la santé publique en Outaouais, on estime qu'il y a plus de 15 000 lacs dans la région administrative de l'Outaouais. La rivière des Outaouais, avec ses 1 270 kilomètres de longueur, est la plus longue et la plus importante au Québec. Environ 65 % de la rivière des

Outaouais se trouve du côté du Québec et 35 % du côté de l'Ontario.

Six autres rivières importantes se jettent dans la rivière des Outaouais : les rivières Gatineau, Coulonge, Noire, Duhaime, du Lièvre et Petite-Nation. Ces rivières ont joué un rôle de première importance dans les réseaux d'échange des nations amérindiennes. Lors de la colonisation de la région, elles ont servi de source d'eau potable, de moyen de transport pour les colons et plus tard, au transport du bois vers les scieries et les papetières. Aujourd'hui, elles servent à la production de l'électricité, aux usines de pâtes et



La rivière Gatineau tout juste avant le pont Savoyard à Grand-Rémous.

**OUVERT TOUT L'ÉTÉ
du mardi au dimanche**

Les cadeaux originaux!

(819) 449-1916

LA VIEILLE CHAMPÈTRE
Articles de décoration

169, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z8

OSEZ L'HOMÉOPATHIE



C'est avec toute ma gratitude, mon respect et dans une confidentialité complète que j'offre mes services dans la région.

Ensemble nous pouvons redonner vitalité et bien-être à nos familles, l'idéal étant d'habiter un corps dans lequel il fait bon vivre.

**You avez des questions
n'hésitez pas à me contacter...**

Nadine Joannette D.H.C
Homéopathe uniciste

819 441 1696
(reçu disponible)

• Allergies, asthme, eczéma
• Ménopause, trouble urinaire
• Déficit de l'attention et hyperactivité, troubles du comportement
Réactions à la suite d'un vaccin
• Otites à répétition
Bref, tout ce qui touche et perturbe l'équilibre de votre corps

papiers, à la pêche, aux activités récréatives et constituent toujours une source d'eau potable importante.

Longtemps contaminée par les troncs d'arbre, ainsi que par les déchets sanitaires et industriels, l'eau des rivières de l'Outaouais s'est beaucoup améliorée au cours des 25 dernières années. L'interdiction du flottage du bois, le traitement des eaux usées municipales et industrielles ainsi que toutes les autres mesures exigées par le ministère de l'Environnement pour protéger les cours d'eau ont beaucoup contribué à réduire le taux de pollution des rivières de la région.

Les riverains

La situation de la rivière des Outaouais est un peu différente dans la mesure où ses rives sont davantage peuplées et industrialisées. On compte environ 1 700 000 riverains établis dans plus de 250 communautés le long de ses rives. Les eaux de la rivière des Outaouais les plus polluées se retrouvent sur les 150 km en aval de la ville de Gatineau.

Le débit moyen annuel de la rivière des Outaouais est de 1 200 m³/seconde. Les plus forts débits sont enregistrés lors de la fonte des neiges en avril et en mai et peuvent aller jusqu'à 5 888 m³/seconde.

PROMOTION POUR L'OUVERTURE DE LA PÊCHE!



Bonne saison de pêche!

DE LA PART DE L'ÉQUIPE DE LA SAQ

100, Principale Sud, Maniwaki 819-449-2482

Exclus : titulaires de permis (incluant tous les clients ayant déjà un privilège d'escompte), agences de la SAQ, SAC Dépôt, SAQ.com et comptoir Vin en vrac

LES 16 ET 17 MAI :

RABAIS DE

5\$

POUR CHAQUE TRANCHE DE 50\$



PIÈCES PICHÉ



MANIWAKI : (819) 449-3630

145, rue Principale Sud (Québec) J9E 1Z8

GATINEAU : (819) 986-7805

925, chemin de Masson (Québec) J8M 1A6

PAPINEAUVILLE : (819) 427-6254

359, rue Papineauville, Papineauville (Québec)

PIÈCES PICHÉ





APPEL À LA POPULATION

Centre d'interprétation de l'historique de la protection de la forêt contre le feu

(Bâtiment patrimonial, Château Logue)

Le Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu réalise actuellement une recherche sur divers sites patrimoniaux identifiés dans la Ville de Maniwaki, pour le «Circuit patrimonial - Maniwaki». Pour certains d'entre eux, il nous manque des informations, mais surtout des photographies. Que vous ayez des photographies noir et blanc, en couleur, des films «Super 8», des articles de journaux, de revues, téléphonez-nous!

Nous faisons donc appel à vous gens de Maniwaki et des environs.

Aire patrimoniale : la CIP

- Photographies des bâtiments et activités que l'on retrouvait sur le terrain de la Compagnie durant les années 1940-1970
- Photographies de la grange verte, de la boucherie, des garages, la cour à bois, etc.
- Photographies des entrepôts pour alimenter les camps de bûcherons en forêt

Aire patrimoniale : la gare et le chemin de fer

- Photographies d'embarquement de passagers
- Activités de chargements, ou autres activités impliquant des wagons de marchandises sur les rails
- Photographies d'activités dans la gare de triage, de la locomotive et de la gare

Aire patrimoniale : la Coopérative agricole de Maniwaki

- Informations et photographies sur les activités de la Coopérative
- Photographies sur les produits offerts par la Coop : lait, moulées, etc.
- Écrits sur le fonctionnement des activités de la Coop
- Activités de chargements et déchargements de la moulée dans les wagons

Aire patrimoniale : les institutions religieuses

- Photographies de la Grotte Fatima
- Photographies de construction de l'église L'Assomption et de son agrandissement
- Photographies d'activités des Frères convers : entretien général, travail à la ferme, etc.
- Photographies de construction ou d'agrandissement du presbytère de pierre

Site : Collège Sacré-Coeur

- Photographies de la construction du Collège au début des années 1930
- Photographies de la construction de la 2e section de 12 classes en 1956
- Activités extérieures ou intérieures «Frères et étudiants»
- Photographies de la patinoire extérieure et des fameux «aiguisages» de patins

Peu importe les documents et photographies que vous avez trouvés, n'hésitez pas à communiquer avec nous, et demandez Daniel Lépine, responsable de la recherche au 819-449-7999.

Nous vous remercions à l'avance de l'effort que vous faites pour mettre en valeur votre patrimoine.



LE PLUS GRAND CHOIX

COLUMBIA 
Des gens de service

DANS LA RÉGION !



UNE FOIS POUR TOUTE...

White 
 Depuis longtemps et pour longtemps

À partir de
1 595\$



**EN RÉGION, NOUS AVONS LE CHOIX ET LES
BAS PRIX DES GRANDS CENTRES!**
(PIÈCES ET SERVICE INCLUS)

Financement disponible sur place.



Anatole Gagnon & Fils inc.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30 - 364, boul. Desjardins, Maniwaki

Tél.: 449-4000

Depuis 1972



La Coop Gracefield

**Matériaux de construction, quincaillerie,
portes et fenêtres, produits de la ferme**

Nous sommes là pour vos:

- rénovation
- entretien de jardin
- expert-conseil



Bonne saison estivale !

144, St-Joseph
Téléphone : (819) 463-2862
Sans frais : 1-888-463-2862
Télécopieur : (819) 463-2468

La Coop
 Gracefield

Les fonctions essentielles des rives et du littoral

LA GATINEAU – Les rives et le littoral de votre plan d'eau jouent un rôle crucial pour la survie de vos lacs et cours d'eau ainsi que pour l'équilibre de l'écosystème.

La végétation riveraine est garante de la beauté naturelle des paysages et contribue à augmenter la valeur de votre propriété. En retenant et en évaporant une partie des eaux de précipitations, la végétation de la rive contribue à diminuer les risques d'inondations. L'ombre des arbres forme un écran qui empêche le réchauffement excessif de l'eau limitant ainsi le développement des algues.

La végétation riveraine protège votre habitation des dommages causés par le vent. La végétation permet de stabiliser les rives, de diminuer l'ensablement des frayères et d'éviter les pertes de terrain. Les plans d'eau offrent habitat, nourriture et abri à la faune. Ils constituent un patrimoine précieux pour l'observation de la nature, la pêche et la chasse. La végétation retient une partie des engrangements, des pesticides et des sédiments contenus dans les eaux de ruissellement, prévenant ainsi le vieillissement prématuré des plans d'eau.



Yan Labelle

Tél.: 819.463.1609

Cel.: 819.441.8918

3, St-Joseph
(route 105)
Gracefield, QC
J0X 1W0

**CARGO
EXPRESS**
WORLD CLASS TRAILERS™
www.cargoexpress.com



**Pièces et accessoires
Vente et réparation de remorques**

Une attention soutenue au plan d'eau

LA GATINEAU – Le maintien et l'amélioration de la qualité d'un plan d'eau nécessitent de porter une attention soutenue à ses rives et à son littoral.

Cela suppose la prévention de leur dégradation et de leur érosion ainsi que la conservation de la qualité et de la diversité biologique du milieu. À cet égard, le gouvernement du Québec s'est doté d'un outil, la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables, qui vise la protection et la restauration des plans d'eau. Tous les lacs, tous les cours

d'eau, petits et grands, à débit régulier ou intermittent, artificiels ou naturels, ainsi que les fossés drainant plus de deux terrains sont concernés.

Cette politique est appliquée par l'entremise de la réglementation municipale. Chaque geste de protection, de restauration, de nettoyage ou d'assainissement d'un plan d'eau contribue toutefois à l'effort collectif de récupération des usages de l'eau que la réglementation ne saurait assurer à elle seule.



Route 105, Messines

Pour réservation :

449-2554

Site Internet :

www.algonquin.ca



ALGONQUIN

CLUB DE GOLF • GOLF CLUB

Venez faire une

RANDONNÉE EN PONTON pontoon ride

sur le
MAJESTUEUX
LAC 31-MILLES

On the
MAJESTIC
31 MILE LAKE

CAPT. MOOSE

Avec le
CAPITAINE MOOSE. With

Réservation 819 449-6130 ou 819-441-7657



on est
TOUJOURS LÀ pour nos clients!



2⁹⁹

Eau Eska
12 x 500 ml



5⁹⁹

Café Maxwell House
925 gr



1⁹⁹

Patates pour BBQ
dans le papier
d'aluminium, pqt de 3



2⁹⁹
LB

Bajoue fumée (grillade)



99¢

Casal
Domingo
Bleue, 12 canettes

13⁹⁹



Oignons,
3 lbs
1²⁹



Bologna Olymel



2⁵⁰
LB

BONNE SAISON DE PÊCHE!



Pour un été chaud...

- Slush Santé
- Limonade Thelma's

Les boissons rafraîchissantes!



- VINIFICATION MAISON
- CHOCOLAT BELGE, BONBONS BARNIER
- CAFÉ TERRA
- AU PRINTEMPS GOURMET
- ARTICLES DE CUISINE
- MACHINES À EXPRESSO BREVILLE
- CAFETIÈRE KEURIG

laTourie
ET PLUS...

100, Principale Sud, Maniwaki
819-449-2855

Des actions à envisager

LA GATINEAU – Afin d'améliorer la qualité des cours d'eau, vous pouvez envisager d'autres actions très efficaces.

Vous pouvez planter des arbustes, des arbres ou ensemencer des harbacées. Toutefois, il est encore mieux de laisser la nature suivre son cours. Le gazon est à proscrire.

Vous pouvez laisser en place quelques arbres morts qui offrent à la faune abri et nourriture. Ne couper que les arbres porteurs de maladies ou dangereux pour

la sécurité publique.

Vous pouvez stabiliser les rives dégradées au moyen de techniques de construction végétales utilisant par exemple des fagots ou des ascines à base de saule afin de prévenir l'érosion. Attention ! L'avis d'un spécialiste est requis pour stabiliser des rives à l'aide d'enrochement, de béton ou de bois. Il faut maintenir l'état naturel de la rive ou du littoral sans utiliser de fertilisants ni de pesticides.

L'eau influence l'homme

LA GATINEAU – De tout temps, les lacs, les rivières et les ruisseaux ont exercé une véritable influence sur les êtres humains.

D'abord, pour des raisons pratiques de transport et des besoins domestiques, ceux-ci se sont établis en bordure des plans d'eau. Peu à peu, la recherche de quiétude, d'espace et de contact avec la nature s'est ajoutée aux raisons initiales. Au fil des ans, des rives ont été déboisées, remblayées, engazonnées et même enrochées, des plages artificielles ont vu le jour et des eaux usées ont été rejetées dans

ces plans d'eau. Dans certains cas, ces actions ont contribué progressivement à leur détérioration, entraînant parfois leur vieillissement prématûr. Ce phénomène se nomme eutrophisation.

Les principales conséquences de l'eutrophisation sont un développement excessif d'algues et une dégradation de la qualité de l'eau. Ce phénomène peut entraîner des risques pour la santé et une diminution de la valeur marchande des propriétés. La population en vient à délaisser les plans d'eau qui l'avaient initialement attirée.

La ligne des hautes eaux

LA GATINEAU – La ligne des hautes eaux est l'espace d'une ligne délimitant le littoral et la rive des lacs et des cours d'eau, située à l'endroit où l'on passe d'une prédominance de plantes aquatiques à une prédominance de plantes terrestres.

De façon générale, la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables interdit l'utilisation des rives et du littoral des lacs et des cours

d'eau pour réaliser des constructions, des ouvrages ou des travaux. Il est interdit, entre autres, de canaliser le cours d'eau, de le creuser, de modifier son tracé, d'y prélever du gravier, de le remblayer et d'y construire des barrages ou des digues. Le littoral est la partie des lacs et cours d'eau définie à partir de la ligne des hautes eaux. La rive est une bande de 10 à 15 mètres bordant les lacs et les cours d'eau, mesurée à partir de la ligne des hautes eaux.

Ce qui vous est permis de faire

LA GATINEAU – Il est permis d'aménager un accès au cours d'eau, autre qu'une voie carrossable ou une rampe d'accès pour bateaux, à condition de tenir compte de quelques consignes.

Lorsque la rive présente une pente forte, une ouverture d'une largeur maximale de 5 mètres est prescrite.

Lorsque la rive présente une pente forte, une escalier construit de biais par rapport à la ligne de rivage ainsi qu'une fenêtre d'une largeur maximale de 5 mètres dans l'écran de végétation sont prescrits de même que de construire un abri ou un débarcadère flottant, sur pieux ou sur pilotis.

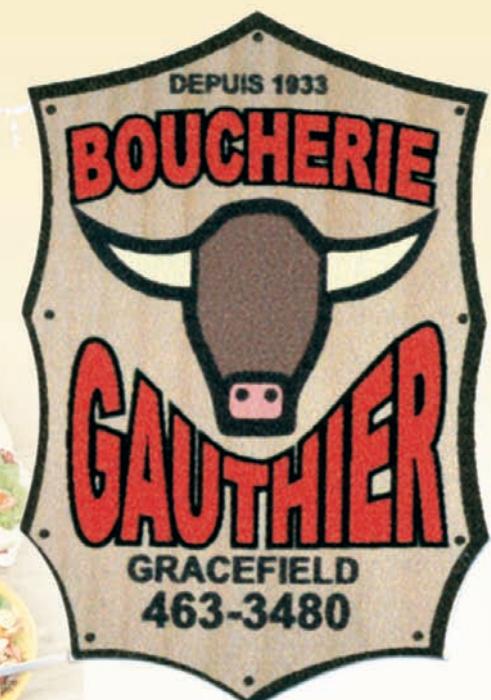


AVEC L'ÉTÉ QUI S'EN VIENT... c'est le temps du BBQ!

NOUS AVONS TOUS LES PRODUITS DE QUALITÉ POUR LES GRANDS CHEFS!

- Fromages
- Viandes
- Épicerie fine
- Mets cuisinés

VIANDE POUR MECHOUÏ
DISPONIBLE



... Et si vous n'aimez pas cuisiner:
SAVOUREZ NOS PETITS PLATS PRÉPARÉS!



85, St-Joseph Gracefield

GOLFEZ 2 POUR 45\$ *
* Jusqu'au 19 juin et après le 20 septembre 2009 (taxes comprises)

GOLF 2 FOR 45\$
Until June 19th and after September 20th 2009 (taxes included)

CUT OUT THIS COUPON

MONT STE MARIE
819 467-3111
www.monstemandie.com

TABLE D'HÔTE DISPONIBLE

dans notre restaurant,
à partir de 23\$ par pers.

- | | |
|---------------------|--|
| LUNDI : | 150\$ pour 4 personnes |
| MARDI : | Journée des seniors - 40\$ par personne (55 ans et plus) |
| MERCREDI : | Journée des dames - 40\$ par personne |
| JEUDI : | Journée des hommes - 40\$ par Personne |
| JEU.-DIM.: | Jouez et mangez - 40\$ par personne repas inclus |
| DIM. - JEU.: | Junior gratuit - après 13h (16 ans et moins) accompagné d'un adulte payant |
| DIMANCHE : | Journée familiale - 90\$ par famille (2 adultes, 2 enfants) - pizza incluse! |
- Tous les tarifs comprennent le golf, 1/2 voiturette et une consommation gratuite. Taxes incluses.

SOIRÉE DES DAMES
tous les mardis
SOIRÉE DES HOMMES
tous les mercredis

Golf, 1/2 voiturette, souper, prix et une consommation inc.
Taxes incluses
Membres : 25\$
Non-membres: 35\$

La récolte augmente dans le réservoir Baskatong

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – Le doré jaune est le poisson de prédilection pour un grand nombre d'amateurs de pêche sportive. Ils sont nombreux à envahir le réservoir Baskatong où la récolte augmente sans cesse.

Au cours de la saison de pêche 2008, l'Aire faunique communautaire qui gère le réservoir Baskatong et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec ont uni leurs efforts pour réévaluer la situation de la population du doré jaune qui est recherché par 99 % des pêcheurs qui ont été interrogés lors d'une enquête réalisée par le personnel de l'AFC afin d'estimer l'effort de pêche et la récolte, alors que le personnel du

ministère a produit les protocoles de travail, procédé aux mesures biologiques et interprété les résultats. Cette évaluation fait suite à celle de 2004 qui avait conclu que la population du doré jaune était très exploitée et que la vigilance était de mise.

Au cours de l'été 2008, on estime un effort de pêche d'environ 45 000 jours/pêcheurs, en légère hausse par rapport à 2004. Il s'est capturé près de 80 000 dorés jaunes dont environ 52 000 auraient été conservés, en hausse par rapport à 2004. Les pêcheurs sportifs ont capturé en moyenne un peu moins de 2 dorés par jour/pêcheur. La taille minimum à la capture a permis d'épargner près de 30 000 poissons qui ont été relâchés.

Une espèce très exploitée

La densité de la population du doré jaune dans l'AFC a augmenté depuis 2004. Par contre, les poissons sont de plus en plus jeunes et les vieux poissons se font moins nombreux, en particulier les femelles en âge de reproduire.

Les dorés jaunes qui ont été marqués par le personnel de l'AFC au printemps 2008 au rapide Ceizur dans la rivière Gatineau, ont été recapturés sur tout le territoire de l'AFC, confirmant l'importance de cette frayère pour l'ensemble de l'AFC et que les dorés se déplacent à l'intérieur des six lacs qui composent l'AFC.

La mortalité est élevée à près de 50 % ce qui veut dire qu'à chaque année, la moitié des poissons présents en début de saison mourront avant la saison suivante. La mortalité mesurée en 2008 est comparable à celle de 2004 mais elle a doublé depuis 1989. Le taux de mortalité des femelles semble plus élevé que celui des mâles. Le marquage des dorés jaunes a permis d'estimer la proportion des poissons capturés à la ligne, et l'AFC a constaté que les deux tiers de la mortalité sont dus à la pêche sportive et que la mortalité liée à la pêche est quatre fois plus élevée en 2008 qu'elle ne l'était en 1989.

La vigilance

La stabilité de la mortalité depuis 2004 et l'augmentation de densité des jeunes dorés jaunes suggèrent qu'il n'y a pas de problème de reproduction au sein de la population et on ne peut espérer qu'elle continue à supporter l'exploitation.

La question des femelles en âge de se reproduire est toutefois préoccupante. Leur taux de mortalité est plus élevé que



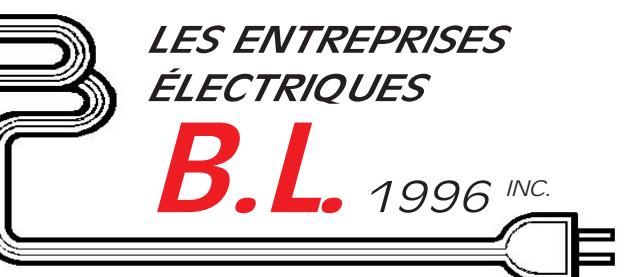
Le doré jaune représente une richesse appréciable pour notre région.

celui des mâles et leur nombre décroît dans la population. Ne pouvant établir la quantité minimale de femelles nécessaires pour assurer le maintien de la population, un suivi régulier de l'évolution de la situation demeure nécessaire.

Cette année, l'AFC et le ministère avec la collaboration d'un chercheur de l'Université du Québec à Chicoutimi évalueront la survie des dorés jaunes ensemencés par l'AFC.

Les jeunes dorés seront marqués en pisciculture et des échantillonnages conduits, ce printemps et l'automne prochain, permettront de comparer leur abondance à celle des jeunes dorés produits naturellement. L'AFC pourra alors ainsi apprécier l'apport de l'ensemencement à la population de jeunes dorés de l'année.

L'AFC confirme, par ce nouveau projet, sa volonté de baser ses décisions sur des données scientifiques et de contribuer à la formation des jeunes québécois ainsi qu'au développement de l'expertise québécoise.



LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL



PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866
blelectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

Vitrerie Maniwaki c'est plus que de la vitre

Novatec

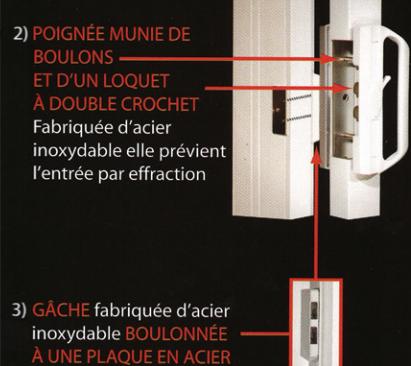


Qualité hors pair, optez pour la fibre de verre
-ne gauchit pas
-ne fendille pas
-14 couleurs disponibles

Gamme renaissance



La porte patio la plus sécuritaire jamais testée



Gentek Portiques



Construction de solarium
3 saisons ou de portiques

**VITRERIE
MANIWAKI**
449-5866 / 449-4996
RBQ : 1507-0287-17

**MERCIER
ALUMINIUM**

6, rue Egan, Egan-Sud

Il faut préserver le capital nature

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – L'apparition d'algues bleu-vert dans certains lacs de la région a été la bougie d'allumage qui a mené à un soulèvement régional en faveur de la protection des lacs et des cours d'eau.

Depuis 1995, des bénévoles de la Fédération des associations de lacs de la Vallée-de-la-Gatineau travaillent pour la protection de l'environnement des cours d'eau dans la région. Bien que des progrès énormes ont été accomplis notamment par la gestion des boues septiques, l'inspection des fosses, le programme de réduction des phosphates et la revégétation des rives, sept lacs de la région ont été infestés par des algues bleu vert en 2008. En 1999, il n'y en avait qu'un seul.

En suivi du Sommet sur la sauvegarde des lacs de la MRC, en septembre 2007, des représentants de la MRC, de la Fédération des associations de lacs, de la Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau, de l'industrie du bois et de l'agriculture ont suggéré une approche préventive qui porte maintenant des fruits prometteurs. Le milieu a décidé de faire sa part et Québec et les diverses instances régionales ont également emboité le pas.

Une importance capitale

L'industrie de la villégiature dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est tellement importante qu'elle est devenue un des moteurs importants de l'économie régionale. La valeur des chalets dans la



La région a pris le virage vert en adoptant un plan de préservation des lacs et des cours d'eau sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

MRC est de 622 629 799 \$. Dans plusieurs municipalités, les taxes payées par les villégiateurs comptent pour plus de 60 % de leur budget.

C'est dans la MRC-VG, comparée à toutes les autres du Québec, où la proportion de la valeur imposable des

chalets, par rapport à l'ensemble résidentiel, est la plus élevée à 53,34 %.

Selon le président de la Fédération des associations de lacs de la Vallée-de-la-Gatineau, M. Louis-Philippe Mayrand, ces chiffres parlent d'eux-mêmes et il est

de l'intérêt de tous de préserver le capital nature qui attire les villégiateurs et les touristes dans la Vallée-de-la-Gatineau.

«La villégiature contribue de plusieurs façons à l'économie locale et il ne faut pas la gaspiller», précise Louis-Philippe Mayrand.

Êtes-vous prêt pour l'été?

RÉPARATION DE :

- SIÈGES DE MOTONEIGE
- CHAISES
- DIVANS
- TOILES DE BATEAU
- ROULOTTES
- VOITURES
- ETC...



TOILES DE BATEAUX :
réparation
ou toiles
neuves



SIÈGES



Télé. 463-3682
1-800-900-3682

Atelier mobile

Clodel Enr.

Rembourrage & Toits de bateaux

8, St-Joseph, Gracefield

Le spécialiste DU PNEU!



Des pneus, on en a!

POUR TOUS LES GENRES DE VÉHICULES :

- autos
- camions et camionnettes
- bateaux
- VTT
- remorques

Peu importe vos besoins...
on a sûrement le pneu qui vous convient!

**SERVICE
DE LAVAGE**
de bateaux ou
d'autos



LA SÉCURITÉ SANS COMPROMIS Appeler-nous pour prendre rendez-vous



PNEUS
PIERRE LAVOIE INC.

260, boul. Desjardins, Maniwaki 819-449-1346 - 449-1861

Besoin de conseils pour votre propriété?
Faites appel à L'INSPECTEUR EN BÂTIMENTS
Jacques Rochon



**RÉPARATION
DE VÊTEMENTS
FABRICATION DE RIDEAUX**

Plus de 25 ans
d'expérience!

Services de couture Lucie Lafrenière
7, rue St-Joseph, Gracefield

APPELEZ-MOI!
819-463-3320

- Résidentiel et commercial
- UN SERVICE TOTALEMENT CONFIDENTIEL et sans préjugés

819-463-1409

inspecteur649@hotmail.com

La valeur imposable

La Vallée-de-la-Gatineau est

dans les Laurentides et 1 561 834 893 \$ à Memphrémagog.

La Vallée-de-la-Gatineau est suivie d'Antoine-Labelle à 578 636 744 \$, la MRC Papineau, au 6e rang, à 439 490 079 \$, les Collines-de-l'Outaouais à 438 716 736 \$, la MRC Pontiac à 288 072 110 \$, Argenteuil à 219 978 447 \$.

Les plus grandes concentrations

C'est à Gracefield où la valeur des chalets est la plus élevée à 140 752 500 \$. Gracefield est suivie par Lac Sainte-Marie à 96 647 100 \$, puis part Blue Sea à 56 159 300 \$, Kazabazua à 49 240 800 \$, Bouchette à 46 566 375 \$ et Messines, 45 048 100 \$.

Les villégiateurs du Québec et de l'Ontario optent de plus en plus pour

Dans les 20 MRC du Québec où la valeur imposable des chalets est la plus élevée, la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, à la grande surprise des intervenants du domaine, n'est devancée que par les MRC des Laurentides et Memphrémagog. L'évaluation imposable des chalets dans la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, en 2007, était de 622 629 799 \$ par rapport à 1 800 839 807 \$

Équipement\$ Abordable\$ Inc.

Vente-Pièces-Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachements

819-623-7847

Financement
sur place
0\$ comptant



FOTON 25 HP avec chargeur et rétrocaveuse
À partir de 293\$/mois*



FOTON 25 HP avec cabine chauffée et chargeur
À partir de 294\$/mois*



FOTON 40 HP avec chargeur
À partir de 311\$/mois*



BRANSON 24 HP avec chargeur et tondeuse 5' décharge arrière
À partir de 285\$/mois*



Pompe à eau sortie 1" 195\$
Pompe à eau sortie 2" 270\$
Pompe à eau sortie 3" 310\$



Débroussailleuse 5 et 6 pieds
À partir de 850\$
Tondeuse 4 à 6 pieds
À partir de 900\$



Boîte niveuse 5 à 7 pieds
À partir de 566\$
Gratte pivotante 6 à 8 pieds
À partir de 655\$



Bicycle et tricycle électrique
À partir de 875\$
POUR CEUX ET CELLES QUI ONT
L'ENVIRONNEMENT À COEUR!

Venez nous rencontrer, nous avons des tondeuses, débroussailleuses, grattes, balais et plus encore.

VENEZ NOUS VISITER AU 501, BOUL. DES RUISEAUX, LOCAL 2 (Route 117) MONT-LAURIER OU AU www.equipementsabordables.com
courriel : info@equipementsabordables.com



248054/24/04/09

Photos à titre indicatif seulement. Taxes applicables en sus. Prix sujet à changement sans préavis. *Sur approbation du crédit. Mensualités selon le terme choisi.

OUVERT 6 JOURS DE 9H À 17H

des chalets pèse lourd dans la région

au troisième rang au Québec

la Vallée-de-la-Gatineau afin d'y construire un chalet où ils viendront occasionnellement pendant quelques années, puis plus souvent par la suite, jusqu'au point de le convertir en résidence secondaire puis permanente au temps de la pré-retraite ou de la retraite.

La contribution des propriétaires de chalets au niveau de l'économie régionale est indéniable. Ils s'impliquent d'ailleurs de plus en plus dans la vie communautaire locale, notamment dans la protection des lacs et cours d'eau régionaux. Ils sont connus des fournisseurs de la Vallée-de-la-Gatineau et tout particulièrement au cours des cinq dernières années. Ils n'hésitent pas à acheter leurs produits dans la région.



L'évaluation des chalets cause de nombreux problèmes aux propriétaires de chalets.

enseignes
Performance Plus
On Performe pour vous!

Nos Produits & Services

150, McLaughlin
Maniwaki, QC
J9E 1E7
Courriel: info@enseignes-plus.com
819.449.7493
Téléc. 819.449.4250

- ◆ Lettrage de tous genres
- ◆ Panneaux publicitaire
- ◆ Véhicules (Autos-camions-remorques etc.)
- ◆ Véhicules récréatifs (Bateaux-VTT etc.)
- ◆ Vitrines
- ◆ Enseignes magnétiques
- ◆ Signalisation routière
- ◆ Lettres Channel (Néon)
- ◆ Lettres bois-plastiques-métal
- ◆ Enseignes lumineuses
- ◆ Néon
- ◆ Bannières de toutes dimensions
- ◆ Bannières trouées (Mesh)
- ◆ Oriflames
- ◆ Drapeaux
- ◆ Supports à bannière
- ◆ Kit graphiques (Autos-camions-bateaux etc.)
- ◆ Imprimerie (Cartes d'affaires-dépliants-napperons-menus etc.)
- ◆ Impression numérique (Grand format)
- ◆ Affiches - Poster
- ◆ Décalques de toutes grandeurs
- ◆ Wrap
- ◆ T-Shirt-Casquettes-Manteaux (Impression par transfert ou broderie)
- ◆ Articles promotionnels
- ◆ Service de graphiste
- ◆ Création de logo
- ◆ Vitres et accessoires d'autos
- ◆ Lave auto
- ◆ Film pour vitrine (Résidentiel - Commercial)
- ◆ Présentoirs (revues-journaux)
- ◆ Photo grand format

1250 CARTES D'AFFAIRES
4 couleurs process, laminées luisants, 1 côté
à partir de **99\$** Conception graphique
transport et taxes en sus.

Pour info contacter Denis Aubé 819.449.7493

Casse-croûte
Chez Jo-Jo

SPÉCIALITÉS :
• Poutine • Hamburgers • Clubs Sandwiches • Wrap au poulet
• Repas santé • Hot dogs • Frites • Etc.
COMMANDES POUR APPORTER

36, St-Joseph, Gracefield

(819) 463-3174

C'est la place pour bien manger!

De plus en plus d'adeptes pédale sur la piste cyclable

La MRC demande les fonds nécessaires à sa réfection complète

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – Des vallons de Low en passant par la plaine de Kazabazua, la ville de Gracefield, le magnifique lac Blue Sea et le superbe panorama du secteur Orlo jusqu'à Messines se dessine la piste cyclable de la Vallée-de-la-Gatineau dont la gestion a été confiée par la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau à la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle.

Les amateurs de vélo de la région, et de plus en plus de l'extérieur, assouvisent leur passion régulièrement de mai à septembre sur cette piste cyclable qui renferme de magnifiques bijoux tout au long de son parcours.

De Low jusqu'à Messines, les cyclistes pédalent sur 57 kilomètres, souvent en famille, profitant de l'air frais et de divers sites qui sont d'une beauté féérique.

La piste est entretenue par une équipe de la Corporation de la Forêt de l'Aigle dont les membres connaissent tous les secrets. De la piste, les randonneurs ont accès à toutes les municipalités qui défilent sur leur parcours. Il n'est pas rare d'en voir se faufiler jusque dans les villages pour faire le plein de victuailles, casser la croûte pour reprendre ensuite leur périple.

Pour 2008, la MRC de la Vallée-de-la-

Gatineau a refilé un budget de 80 000 \$ à la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle pour l'entretien de la piste qui n'est pas encore asphaltée. Le maire de Bois-Franc, président du Comité de développement de la MRC-VG, M. Armand Hubert, insiste depuis quelques mois déjà, sur l'urgence de procéder à la réfection du parc linéaire et lors de la dernière séance régulière du conseil des maires de la MRC-VG, les élus régionaux ont mandaté le comité d'élaborer une demande de subvention intégrée à l'attention du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec qui dispose d'une enveloppe budgétaire de 30 millions de \$ à même le Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique.

Ce Fonds est destiné à financer divers projets pouvant contribuer à développer la culture sportive au Québec et à promouvoir un mode de vie physiquement actif. Les premiers volets sont



La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau s'adressera au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, qui dispose d'un fonds important pour la réfection des installations sportives et récréatives. Elle compte obtenir un budget important pour restaurer la piste cyclable du nord au sud.

consacrés aux installations sportives et récréatives et le second, à l'accueil d'événements sportifs internationaux ou pancanadiens.

Le second volet, le Programme de soutien aux installations sportives dispose de 24 millions \$ par année qui servent à la construction, à la rénovation, à l'aménagement et à la mise aux normes d'installations sportives et récréatives. Il appert que la piste cyclable va comme un gant à ce nouveau programme.

Comme la MRC-VG a essuyé un deuxième refus de sa demande de subvention au Programme de développement touristique de l'Outaouais, elle va aligner ses flûtes en fonction du nouveau programme du ministère de l'Éducation, du Loisir et des Sports. Les maires de la région s'attendent donc à un développement positif dans ce projet qui permettrait la remise à neuf de la piste cyclable qui en a grandement besoin.

Saison 2009 Ouverture 15 mai

Camping Barbe Lac Perreault

Vaste forêt pour vélo, randonnée, baignade, bateau, pêche
Sites de camping et chalets à louer

Nouveau cette année, le dépanneur sera fermé pour la saison 2009

Un gros merci à notre fidèle clientèle

236, ch. Blue Sea **Tél.: 463-3494** **Fax.: 463-4672**

Boutique équestre

Accessoires de toutes sortes pour être bien équipés lors de vos randonnées

Bottes de marque Boulet

Le Coffre aux Trésors

Selle Western et australienne à partir de 300\$ et +

Bientôt: boutique érotique

819-306-0649
Ouvert mardi au samedi
171. rue Commerciale, Maniwaki

AUTREFOIS RESTAURANT MÉNARD

LA STATION BURBIDGE BIENVENUE CHEZ NOUS!

Déjeuner dès 7h le matin
Pizza maison
Commandes pour emporter
Restaurant licenciée

RESTAURANT FAMILIAL et FINE CUISINE

HEURES D'OUVERTURE :
Dim. mar. mer., 7h à 19h
Jeu. ven. sam. 7h à 21h
Réservations disponibles

Louis et Robert vous attendent!

109 Principale, Messines Tél.: 465-2111

73 % de la population approvisionnée par des réseaux municipaux

L'eau est une richesse qu'il faut protéger

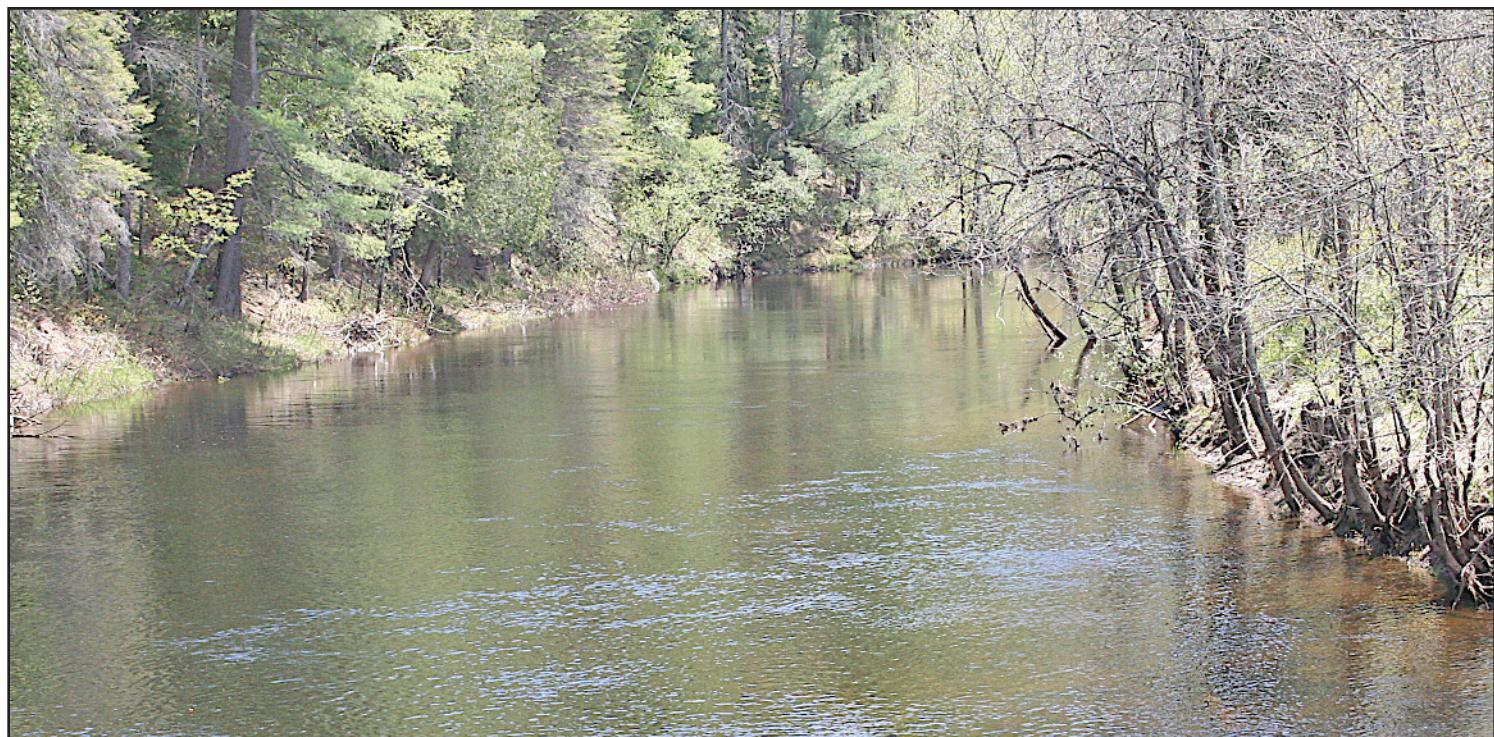
PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU – La ressource régionale en eau constitue une richesse inestimable qu'il faut absolument protéger. Dans la région, 73 % de la population est approvisionnée en eau potable par des réseaux municipaux et 27 % par des puits.

La qualité des eaux de consommation, selon la Direction de la santé publique de l'Outaouais, doit faire l'objet d'une surveillance constante. Au cours des cinq dernières années, 195 avis d'ébullition d'eau ont été émis dans toute la région. Les bactéries provenant de matières fécales et les trihalométhanés, formés par le chlore combiné aux matières organiques dans l'eau des aqueducs, sont les principales substances qui menacent la santé. Dans l'eau des puits, les bactéries et les nitrates sont les principaux agents contaminants à faire vérifier lors des analyses annuelles. L'eau de certains puits peut aussi contenir de l'uranium dans les lieux où cet élément se trouve en concentration importante.

Les eaux usées

La majorité des municipalités ont un système primaire de traitement des eaux usées qui leur permet d'enlever environ 60 % des matières solides en suspension, près de 35 % de la demande biochimique en oxygène et 50 % des agents pathogènes. Les systèmes primaires laissent donc passer beaucoup de bactéries, parasites et autres



substances nuisibles à la santé, dans l'eau évacuée dans les rivières et les plans d'eau. Les municipalités doivent parfois rejeter la partie exéquente de leurs eaux usées, sans les avoir traitées. Ces débordements peuvent être causés par la pluie, la fonte des neiges, une panne électrique ou, encore, un bris mécanique.

La ville de Gatineau, par exemple, effectue en moyenne 1 000 débordements

par année. Les municipalités de Bouchette, Maniwaki, Montebello et Thurso effectuent au total 300 débordements par année.

Environ 75 % des résidences de l'Outaouais sont accordées à un réseau d'égouts municipal, les autres sont équipées de fosses septiques. Chaque municipalité étant responsable de la gestion de ses résidus, le traitement des

boues de fosses septiques et la réglementation en matière d'entretien et de vidange sont de leur ressort. La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau est un modèle à suivre en Outaouais dans la gestion des boues. Elle assure la collecte et la déshydratation des boues, le traitement des eaux usées et la valorisation des solides.

Nous possédons de tout pour vos besoins de rénovations.

...le ventilo-convector OHY



ÉCHANGEUR D'AIR GuardianPlus

Nos systèmes centraux de purification d'air HEPA sont imbattables pour éliminer les polluants intérieurs. Vous avez le choix entre trois excellents systèmes; l'un d'entre eux est idéal pour votre maison.



Nous avons ce qu'il faut pour que vous puissiez passer de belles vacances à la fraîcheur !

Nous serons ouvert pendant les vacances de la construction.



**Les Entreprises d'électricité
Thibault (1987) ltée**

• Résidentiel • Commercial • Industriel

Maurice St-Amour
PROPRIÉTAIRE

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

JOUR ET NUIT NOVELEC LABEL DE QUALITÉ
**ESTIMATION GRATUITE
449-2866**



Les Ordinateurs Recyclés C.M.

Plusieurs services offerts



Entretien et mises à niveau

- Votre ordinateur n'a plus sa performance d'autrefois, je vous recommande une maintenance au minimum une fois par année.
- Nous récupérons les vieux ordinateurs et nous avons un grand inventaire de pièces informatiques recyclé en bonne condition à bas prix.

Réparations et ventes

- Il a des sons inhabituels, ou plus rien n'allume ou ne fonctionne. Il y a probablement un morceau défectueux ou des chevaux de Troie et des virus sur votre disque dur. Ici on a la solution!
- Vous recherchez des aubaines pour un portable, un ordinateur de bureau, des écrans plats recyclés, vous êtes au bon endroit: le paradis des ordinoasaures.

«Les ordinateurs recyclés C.M.»: enfin un service d'excellence à un prix raisonnable.

Several services offered

Maintenance and updates

- Your computer does not have its usual performance, I recommend you a maintenance at least once a year.
- We recover old computers and we have a great inventory of recycled parts in good condition at low prices.

Repairs and sales

- There is an unusual sound, no power, or nothing is loading, there is probably a defective piece or Trojans and viruses on your hard disk. Here we have the solution!
- You seek a bargain for a laptop, a desktop, recycled flat screens, you are at the right place: the paradise of dinosaurs computers.

«Les ordinateurs recyclés C.M.» finally a excellent service at a reasonable price.



819.463.4054

819.334.2509

342, ch. Lac-Long
Blue Sea, Qc J0X1C0
cmourier@picanoc.ca
<http://ordinateursrecyclescm.ca>

Les bonnes occasions

pour passer l'été en beauté!

PRIX IMBATTABLES

CAMPION CHASE 580 2003
19 pieds

PRINCECRAFT PRO 195 1989



PRINCECRAFT SUPER PRO 178 2002

CAMPION ALLANTE 535 2005
18 piedsPRINCECRAFT PRO 176 2000
17.6 piedsCAMPION ALLANTE 505 2002
17 piedsPRINCECRAFT SPORTFISHER
1993 20 piedsCAMPION ALLANTE 505 2005
17 piedsPRINCECRAFT VACANZA 2003
21 piedsSEA-DOO SPEEDSTAR 370 2005
20 piedsSEARAY 1998
21 piedsTHUNDERCRAFT 1994
17 piedsSPORTFISHER 2007
18 piedsMAXUM 1989
20 piedsPRINCECRAFT VERSAILLES
2006 26 pieds

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Les Équipements Maniwaki

62, Route 105, Maniwaki Tél. sans frais: 819-449-1744
www.equipementsmaniwaki.com